



MUNICIPIUL TÂRGU-MUREȘ

PRIMĂRIA

ROMÂNIA – 540026 Târgu-Mureș, Piața Victoriei Tel: 00-40-365-88.20.66,
Fax: 00-40-365-88.20.66 e-mail: ong@tirgumures.ro

CONTRACT

Nr. 29203 din 10.06.2025

I PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul Târgu Mureș, cu sediul în Târgu-Mureș, Piața Victoriei, nr.3, având cod fiscal 4322823, cont IBAN RO71TREZ24A6 7033 0203 030X deschis la Trezoreria Tg. Mureș, reprezentată prin Soós Zoltán – Primar, denumit în continuare **BENEFICIAR** și

S.C. GREEN TREE RECORDS S.R.L., cu sediul în Târgu Mureș, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J22/366/28.02.2011, CUI RO 28101200, cont RO 28101200, având adresa de corespondență în Târgu Mureș, reprezentată legal prin **Booking Manager** - denumit în continuare **PRESTATOR**,

în baza Legii nr.8/1996 cu modificările și completările ulterioare și a Legii nr.98/2016 cu modificările și completările ulterioare

II OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.1 Obiectul prezentului Contract îl constituie, asigurarea de către **PRESTATOR** a susținerii unei prestații artistice unice (Concert/spectacol) de către artistul **MARINA-MIHAELA ARSENE** cu nume de scenă „**MISHA MILLER**”, la manifestarea culturală publică, nepatrimonială și nonprofit: „Zilele Târgumureșene”, ce se va desfășura în perioada 26 -29 iunie 2025 la Târgu Mureș.

III DURATA CONTRACTULUI

Art.2. Prezentul Contract se derulează de la data semnării până la stingerea tuturor obligațiilor.

Art.3. Durata prestației efective este de 45 min în data de **27.06.2025**, începând cu ora 20,10, pe scena din Cetatea medievală Târgu Mureș.

IV PLATA ȘI MODALITĂȚI DE PLATA

Art.4. Beneficiarul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului.

Art.5. Prețul convenit (proces verbal de negociere nr.27.202/28.05.2025) pentru executarea contractului plătitibil prestatorului de către beneficiar este de **50.991 RON + TVA**.

Art.6. Plata se va face, în lei prin virament bancar, în termen de 30 de zile calendaristice de la efectuarea prestației, în baza facturii fiscale emise de PRESTATOR.

V. OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI:

Art.7. PRESTATORUL are următoarele obligații:

- a) să asigure prezența artistei Misha Miller, cu o oră înaintea prestației menționate la Art. 3 al prezentului contract;
- b) să transmită rider-ul tehnic BENEFICIARULUI, cu cel puțin 5 zile înainte de efectuarea prestației;
- c) să asigure prezența artistului la probele de sunet la orele specificate de beneficiar.
- d) să coopereze cu BENEFICIARUL în realizarea tuturor acțiunilor promoționale legate de eveniment;
- e) să prezinte și să elibereze documente justificative privind suma care face obiectul prezentului contract;
- f) să răspundă pentru deținerea și utilizarea drepturilor de autor asupra materialelor interpretate în cadrul evenimentului de la art.1, potrivit legislației în vigoare;
- g) să răspundă material și civil (sau penal, dacă e cazul) pentru pagubele aduse BENEFICIARULUI, ca urmare a neefectuării prestației în condițiile stabilite prin prezentul Contract;
- h) Să permită captarea de imagini în format digital, înregistrare de imagini pe suport optic (pentru arhiva instituției), prelucrare și transmisia prin cablu a imaginilor la ecranul cu LED.
- i) să respecte prevederile prezentului Contract.

VI. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI:

Art.8. BENEFICIARUL are următoarele obligații:

- a) să efectueze plata prestației artistice în condițiile stabilite de prezentul contract;
- b) să asigure condițiile tehnice pentru buna desfășurare a prestației;
- c) să asigure cazarea artiștilor invitați în data de **27.06.2025** după cum urmează :-3 camere duble twin și 1 cameră dublă (destinată exclusiv artistei Misha Miller).
- d) să stabilească împreună cu Prestatorul detaliile privind locul și data prestațiilor artistice. În acest sens, Beneficiarul se obligă să nu schimbe nici data de desfășurare a evenimentului și nici locul de desfășurare fără acordul prealabil al Prestatorului;
- e) să asigure scena și instalația de sonorizare necesare desfășurării în bune condiții a evenimentului, conform specificațiilor Prestatorului și/sau a personalului specializat care deservește artistei Misha Miller, cât și timpul necesar acordat probelor de sunet stabilite din ziua concertului, în conformitate cu Anexa 1 „Rider tehnic”;
- f) să asigure toate condițiile necesare bunei desfășurări a evenimentului, precum și protecția Artistului. În acest sens, va asigura suficient personal de securitate cooperant cu experiență, pregătit corespunzător, capabil să protejeze personalul și echipamentele cu care se va prezenta artista Misha Miller și care să se asigure că nicio persoană neautorizată nu va fi pe scenă în orice moment, în special în timpul spectacolului, de la momentul sosirii la locul de desfășurare până la plecarea lor. În

cazul nerespectării integrale a acestei obligații Artistul are dreptul de a părăsi evenimentul fără vreo despăgubire pentru Beneficiar;

- g) să NU amprenteze și/sau să monetizeze în vreun fel imaginile și/sau înregistrările privitoare la Artist și/sau echipa sa din cadrul evenimentului. Pentru claritate, prezenta literă nu se aplică conținutului generat de terți, respectiv participanții la eveniment (publicul) și nu contravine nici obligației Beneficiarului prevăzute la art. 7 lit. h) de a permite captarea de imagini în format digital, înregistrarea de imagini pe suport optic (în scopul arhivării instituționale), prelucrarea și transmisia prin cablu a acestora către ecranul LED al evenimentului.
- h) să se asigure de faptul că locația și toate echipamentele pentru organizarea evenimentului sunt folosite în mod legitim, fără încălcarea drepturilor vreunei persoane și cu îndeplinirea oricăror obligații financiare aferente acestora;
- i) de a se asigura de faptul că administratorul/administratorii locației/locațiilor ce urmează a fi folosite în scopul desfășurării evenimentelor menționate în prezentul contract au luat toate măsurile legale și deține/dețin toate autorizațiile privind securitatea și siguranța locației/locațiilor, inclusiv dar nelimitativ la autorizațiile PSI, ISU sau orice alta autorizație necesară conform legislației în vigoare la data desfășurării evenimentului; de a se asigura de faptul că a obținut toate autorizațiile și avizele necesare pentru derularea în condiții de legalitate a evenimentului;
- j) de a nu face nimic de natură a aduce atingere imaginii, numelui, mărcilor sau intereselor artistului Misha Miller sau Prestatorului, sub sancțiunea de daune-interese;
- k) să respecte prevederile prezentului Contract;

VII. FORȚA MAJORĂ

Art. 9. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

Art.10. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul Contract, pe toată perioada în care acționează aceasta.

Art.11. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

Art.12. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție, în vederea limitării consecințelor.

VIII. ALTE CLAUCZE

Art.13. În cazul neprezentării artistei Misha Miller în cadrul evenimentului, fără justificare, PRESTATORUL datorează BENEFICIARULUI daune-interese în valoarea dublului sumei convenite în cadrul prezentului Contract;

Art.14. Conflictele sau litigiile ivite în derularea prezentului Contract se soluționează pe cale amiabilă, iar în cazul în care acest fapt nu este posibil, părțile se vor adresa instanței din localitatea unde își are sediul BENEFICIARUL.

Art.15. Orice notificare scrisă pe care oricare dintre părți o adresează celeilalte referitoare la derularea prezentului Contract va fi transmisă la adresele mai sus menționate ale BENEFICIARULUI respectiv PRESTATORULUI și poate fi transmisă prin scrisoare recomandată, copii fax sau telex și va fi considerată „transmisă” numai când va fi primită în cursul normal de transmisie.

Art.16 Părțile contractante nu vor cesiona drepturile și obligațiile ce le revin, în baza prezentului contract, unei terțe persoane, fără acordul scris al celeilalte părți.

Art.17 Prevederile prezentului contract se completează cu dispozițiile legale în materie.

Art.18 Rezilierea sau modificarea clauzelor prezentului Contract se poate face doar cu acordul scris al ambelor părți.

Art. 19 Părțile fac toate eforturile rezonabile pentru a se asigura că se conformează prevederilor Regulamentului nr. 679 din 27 aprilie 2016 al Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal. În măsura în care este strict necesar pentru conformarea față de cererile persoanelor vizate, față de investigațiile sau măsurile unei autorități publice sau pentru soluționarea unui litigiu/arbitraj, cu privire la prelucrarea datelor personale ce fac obiectul prezentului articol, părțile se vor sprijini reciproc în mod rezonabil cu informații relevante, fără ca acest sprijin să aducă atingere drepturilor părților sau ale altor persoane.

Prezentul contract a fost încheiat în data de 10.06. 2025, în 2 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Primăria Municipiului
Tîrgu-Mures

p. Primar,
Viceprimar

Direcția Economică
Director ex.

DASCPC
Director ex.

SACSTL
Șef Serviciu

Viza juridică

S.C. GREEN TREE RECORDS S.R.L.

Booking Manager

Digitally signed
in
Date:
2025.06.12
15:14:26
+03'00'

